

# Isa

## Chapter 25

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

עָשִׂיתָ	כִּי	שְׁמִי	אֹרְהָ	אֲרוֹמְמֶהָ	אֲתָהּ	אֱלֹהֵי	יְהוָה	1
행하셨으니	이는	주의-이름을	사례하리니	높이리니	주가	나의-하나님이시니	여호와여	
		<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H3034</a>			<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	
				אֱמוֹנָה	מִרְחֹק	עֲצוֹת	פְּלֵא	
				확실하게	신실하고	멀리-에서	기이한-일을	
				<a href="#">H0544</a>	<a href="#">H0530</a>	<a href="#">H7350</a>	<a href="#">H6098</a>	<a href="#">H6382</a>

여호와여 주는 나의 하나님이니라 내가 주를 높이고 주의 이름을 찬송하오리니 주는 기사를 옛적의 정하신 뜻대로 성실함과 진실함으로 행하셨음이라

מֵעִיר	זְרִים	אֲרָמוֹן	לְמַפְלָה	בְּצוֹרָה	קִרְיָה	לְזָל	מֵעִיר	שָׁמַתָּ	כִּי	2
성읍-에서	이방인들의	궁전을	폐허로	견고한	도시를	더미로	성읍-에서	놓으셨으니	이는	
		<a href="#">H0759</a>		<a href="#">H1219</a>	<a href="#">H7151</a>	<a href="#">H1530</a>				
							יְבֵנָה:	לֹא	לְעוֹלָם	
							세워지리라	아니	영원히	
							<a href="#">H1129</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5769</a>	

주께서 성읍으로 무더기를 이루시며 견고한 성읍으로 황무케 하시며 외인의 궁정으로 성읍이 되지 못하게 하사 영영히 건설되지 못하게 하셨으므로

יִירָאוּךָ:	עָרִיצִים	גּוֹיִם	קִרְיָת	עָזָ	עַם-	יְכַבְּרוּךְ	כֵּן	עַל-	3
두려워하리니	두려운	열국의	성읍이라	강한	백성이-	영화롭게-하리니	그러므로	그러므로-	
<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H6184</a>		<a href="#">H7151</a>	<a href="#">H5794</a>		<a href="#">H3513</a>			

강한 민족이 주를 영화롭게 하며 포악한 나라들의 성읍이 주를 경외하리이다

מַחֲסָה	לוֹ	בְּצָר-	לְאֲבוֹן	מַעוֹז	לְדָל	מַעוֹז	הָיִיתָ	כִּי-	4
피난처요	그-에게	환난-속에서-	궁핍한-자-에게	요새가	가난한-자-에게	요새가	되셨으니	이는-	
<a href="#">H4268</a>			<a href="#">H0034</a>	<a href="#">H4581</a>	<a href="#">H1800</a>	<a href="#">H4581</a>	<a href="#">H1961</a>		
		קִיר:	כֶּזֶם	עָרִיצִים	רוּחַ	כִּי	מִחֲרָב	צָל	מִזֶּרֶם
		성벽의	폭풍-같으니	두려운-자들의	영이	이는	더위-에서	그늘이요	폭풍-에서
		<a href="#">H7023</a>	<a href="#">H2230</a>	<a href="#">H6184</a>	<a href="#">H7307</a>		<a href="#">H6738</a>	<a href="#">H2230</a>	

주는 포악자의 기세가 성벽을 충돌하는 폭풍과 같을 때에 빈궁한 자의 보장이시며 환난 당한 빈핍한 자의 보장이시며 폭풍 중에 피난처시며 폭양을 피하는 그늘이 되셨사오니

זְמִיר	עָב	בְּצֵל	חֲרָב	תִּכְנִיעַ	זְרִים	שְׁאוֹן	בְּצִיּוֹן	כְּחֲרָב	5
노래를	구름의	그늘-속에서	더위를	낮추시리니	이방인들의	소란을	메마른-땅-에서	더위-같이	
<a href="#">H2158</a>	<a href="#">H5645</a>	<a href="#">H6738</a>		<a href="#">H3665</a>		<a href="#">H7588</a>	<a href="#">H6724</a>		
						פ	יַעֲנָה:	עָרִיצִים	
						—	낮추시리라	두려운-자들의	
								<a href="#">H6184</a>	

마른 땅에 폭양을 제함 같이 주께서 외인의 흰화를 그치게 하시며 폭양을 구름으로 가리움 같이 포악한 자의 노래를 낮추시리이다

6  
 וְעָשָׂה יְהוָה זְבָאוֹת לְכָל־מַנְּיָן שָׁלֵטִים  
 그리고-만드시리니 만군이 모든-살진-것의 잔치를  
 H3068 H3605 H8081 H4960 H2088 H2022

מִשְׁתָּהּ שְׁמָרִים שְׁמָרִים מְמַחֵם מְמַחֵם מְמַחֵם מְמַחֵם  
 잔치를 오래된-포도주의 살진-것을 절두-해서-만든 오래된-포도주를  
 H4960 H8105 H8081 H8105 H2212 H8105

만군의 여호와께서 이 산에서 만민을 위하여 기름진 것과 오래 저장하였던 포도주로 연회를 베푸시리니 곧 골수가 가득한 기름진 것과 오래 저장하였던 맑은 포도주로 하실 것이며

7  
 וּבִלְעַ בְּתֵרַת הַהָהּ פָּנֶי־הַהָהּ הַהָהּ עַל־כָּל־הָעַמִּים  
 그리고-삼키시리니 산-에서 면을-이 이 산-에서 모든-백성들의  
 H1104 H2022 H2088 H6440 H3875 H3874 H3605

וְהַמִּסְכָּה הַנְּסוּכָה עַל־כָּל־הַגּוֹיִם  
 그리고-덮은-것을 덮은-것을 열국의  
 H5259 H3605

또 이 산에서 모든 민족의 그 가리워진 면박과 열방의 그 덮인 휘장을 제하시며

8  
 בְּלֶעַ הַמָּוֶת לְנֶצַח וּמָחָה אֲדוֹנֵי יְהוָה הַמַּעֲהָ מֵעַל־כָּל־פָּנִים  
 삼키시리니 사망을 영원히 그리고-뒹으시리니 주께서 여호와와 눈물을  
 H1104 H4194 H5331 H0136 H3069 H1832 H3605 H6440

וְחָרַפְתָּ עִמּוֹ יָסִיר מֵעַל־כָּל־הָאָרֶץ כִּי יְהוָה דִּבְרָה  
 그리고-수치를 그의-백성의 제거하시리니 모든-위에서 땅의 여호와께서  
 H2781 H5493 H3605 H0776 H3068 H1696

פ  
 —

사망을 영원히 멸하실 것이라 주 여호와께서 모든 얼굴에서 눈물을 씻기시며 그 백성의 수치를 온 천하에서 제하시리라 여호와께서 이같이 말씀하셨느니라

9  
 וְאָמַר בְּיָוֶם הַהוּא הִנֵּה קָנִינוּ לוֹ  
 그리고-말하리니 그-날-에 보라 그-우리의-하나님이시라 그를 기다렸으니  
 H0559 H3117 H1931 H2009 H0430 H2088

וְיֹשִׁיעֵנוּ יְהוָה וְנִשְׂמְחָה בִּישׁוּעָתוֹ  
 그리고-구원하시리라 여호와께서 이분이 즐거워하며 그를 기다렸으니  
 H3467 H2088 H3068 H8055 H3444

그 날에 말하기를 이는 우리의 하나님이라 우리가 그를 기다렸으니 그가 우리를 구원하시리rod 이는 여호와시라 우리가 그를 기다렸으니 우리는 그 구원을 기뻐하며 즐거워하리라 할 것이며

10  
 כִּי־תָנוּחַ יָד־נוּרָשׁ מוֹאָב וְגִדְוֹשׁ תַּחְתָּיו כְּהָדוֹשׁ  
 이는-누리니 손이-여호와의 산-에서 이 그리고-밟히리니 모압이 그-아래에서 밟는-것-같이  
 H5117 H3027 H3068 H2022 H2088 H1758 H4124 H8478 H1758

מִתְבָּן בְּמִן (בְּמוֹ) מְדַמְנָה  
 짚을 [물-에서] (-안에서) 더러운-물의  
 H4963 H4325 H1119 H4087

여호와와 손이 이 산에 나타나시리니 모압이 거름물 속의 초개의 밟힘 같이 자기 처소에서 밟힐 것인즉

וְהִשְׁפִּיל׃ לְשָׁחוֹת הִשְׁחָה יִפְרֹשׁ כְּאִשָּׁר בְּקִרְבּוֹ יָדָיו וּפְרָשׁ 11  
 그리고-낮추시리니 헬엄치려고 헬엄치는-자가 펴시리니 같이 그-속에서 그의-손들을 그리고-펴시리니  
[H8213](#) [H7811](#) [H7811](#) [H6566](#) [H7130](#) [H3027](#) [H6566](#)

יָדָיו׃ אֲרָבוֹת עִם נְאֻמָּתוֹ  
 그의-손들의 간계를 -과-함께 그의-교만을  
[H3027](#) [H0698](#) [H1346](#)

| 그가 헬엄치는 자의 헬엄치려고 손을 펴 같이 그 속에서 그 손을 펼 것이나 여호와께서 그 교만과 그 손의 교활을 누르실 것이라

ס עֶפְרָת׃ עַד- לְאָרֶץ הַנְּיִיעַ הַשְׁפִּיל הִשָּׁח חוֹמוֹתַי מִשְׁנֵב וּמִבְצָר 12  
 — 티끌 -까지 땅-에 당게-하시니 낮추시고 낮추신다 너의-성벽들의 높이의 그리고-요새이라  
[H6083](#) [H5704](#) [H0776](#) [H5060](#) [H8213](#) [H7817](#) [H2346](#) [H4013](#)

| 너의 성벽의 높은 보장을 헐어 땅에 내리시되 진토에 미치게 하시리라